

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0091/2008

1.4.2008

ДОКЛАД

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на
общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2006 г.
(C6-0363/2007 – 2007/2038(DEC))

Раздел I – Европейски парламент

Комисия по бюджетен контрол

Докладчик: José Javier Pomés Ruiz

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	3
2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	5
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	25

1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2006 г., Раздел I – Европейски парламент
(С6-0363/2007 – 2007/2038(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2006 г.¹,
- като взе предвид окончателните годишни сметки на Европейските общности за финансовата 2006 г. – Том I (SEC(2007)1055 - С6-0363/2007)²,
- като взе предвид доклада за бюджетното и финансово управление за финансовата 2006 година, раздел I - Европейски парламент³,
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2006 г., придружен от отговорите на проверените институции⁴,
- като взе предвид годишния доклад на вътрешния одитор за 2006 г.,
- като взе предвид декларацията, гарантираща точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на извършените операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО⁵,
- като взе предвид член 272, параграф 10 и член 275 от Договора за ЕО, както и член 179а от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности⁶, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
- като взе предвид член 13 от вътрешните правила относно изпълнението на бюджета на Европейския парламент⁷,
- като взе предвид член 147, параграф 1 от Финансовия регламент, съгласно който всяка институция на Общността се задължава да направи всичко необходимо за предприемане на действия по забележките, приложени към решението на ЕП за освобождаване от отговорност,

¹ ОВ L 78, 15.3.2006 г.

² ОВ С 274, 15.11.2007 г., стр. 1.

³ ОВ С 318, 29.12.2007 г., стр. 1.

⁴ ОВ С 273, 15.11.2007 г., стр. 1.

⁵ ОВ С 274, 15.11.2007 г., стр. 130.

⁶ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1525/2007 (ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9).

⁷ PE 349.540/Bur/ann/def.

- като взе предвид своята резолюция от 9 март 2005 г. относно насоките за раздели II, IV, V, VI, VII, VIII(A) и VIII(B) и предварителния проект на бюджетната прогноза на Европейския парламент (раздел I) за бюджетната процедура за 2006 г.¹,
 - като взе предвид член 71, член 74, параграф 3 и Приложение V към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол A6-0091/2008),
- A. като има предвид, че одитът на Сметната палата установи, че "всички институции въведоха задоволителна рамка от системи за управление и контрол, в съответствие с Финансовия регламент, и проверката на избраната извадка показва незначително ниво на грешка²,
- Б. като има предвид, че Сметната палата посочи недостатъци в установената от Бюрото и квесторите регулативна рамка за изплащане на надбавките за парламентарните сътрудници, както и в прилагането ѝ;
- В. като има предвид, че на 21 февруари 2007 г. генералният секретар декларира, че е получил разумни гаранции, че бюджетът на Парламента е изпълнен съгласно принципа на добро финансово управление и че системата за управление и контрол осигурява необходимите гаранции за законосъобразността и правилността на операциите;
1. освобождава своя председател от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2006 г.;
 2. представя своите забележки в следващата по-долу резолюция;
 3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейските общности, Сметната палата, Европейския омбудсман и на Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

¹ ОВ С 320, 15.12.2005 г., стр. 156.

² ОВ С 273, 15.11.2007 г., стр. 1.

2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

съдържащо забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2006 г., Раздел I – Европейски парламент (С6-0363/2007 – 2007/2038(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2006 г.¹,
- като взе предвид окончателните годишни сметки на Европейските общности за финансовата 2006 г. – Том I (SEC(2007)1055 - С6-0363/2007)²,
- като взе предвид доклада за бюджетното и финансово управление за финансовата 2006 година, раздел I - Европейски парламент³,
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2006 г., придружен от отговорите на проверените институции⁴,
- като взе предвид годишния доклад на вътрешния одитор за 2006 г.,
- като взе предвид декларацията, гарантираща точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на извършените операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО⁵,
- като взе предвид член 272, параграф 10 и член 275 от Договора за ЕО, както и член 179а от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности⁶, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
- като взе предвид член 13 от вътрешните правила относно изпълнението на бюджета на Европейския парламент⁷,
- като взе предвид член 147, параграф 1 от Финансовия регламент, съгласно който всяка институция на Общността се задължава да направи всичко необходимо за предприемане на действия по забележките, приложени към решението на ЕП за освобождаване от отговорност,

¹ ОВ L 78, 15.3.2006 г.

² ОВ С 274, 15.11.2007 г., стр. 1.

³ ОВ С 318, 29.12.2007 г.

⁴ ОВ С 273, 15.11.2007 г., стр. 1.

⁵ ОВ С 274, 15.11.2007 г., стр. 130.

⁶ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1525/2007 (ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9).

⁷ PE 349.540/Bur/ann/def.

- като взе предвид своята резолюция от 9 март 2005 г. относно насоките за раздели II, IV, V, VI, VII, VIII(A) и VIII(B) и предварителния проект на бюджетната прогноза на Европейския парламент (раздел I) за бюджетната процедура за 2006 г.¹,
 - като взе предвид член 71, член 74, параграф 3 и Приложение V към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол А6-0091/2008), като има предвид, че одитът на Сметната палата установи, че "всички институции въведоха задоволителна рамка от системи за управление и контрол, в съответствие с Финансовия регламент, и проверката на избраната извадка показва незначително ниво на грешка²,
- А. като има предвид, че Сметната палата посочи недостатъци в установената от Бюрото и квесторите регулативна рамка за изплащане на надбавките за парламентарните сътрудници, както и в прилагането ѝ;
- Б. като има предвид, че Сметната палата посочи, че Бюрото не е гарантирало ефективното прилагане на правилата за изплащане на надбавките за парламентарните сътрудници, изискващи представянето на подходящи оправдателни документи,
- В. като има предвид, че на 21 февруари 2007 г. генералният секретар декларира, че е получил разумни гаранции, че бюджетът на Парламента е изпълнен съгласно принципа на добро финансово управление и че системата за управление и контрол осигурява необходимите гаранции за законосъобразността и правилността на операциите;
- Г. като има предвид, че е необходимо да се предприемат последващи действия след неговите резолюции от 26 септември 2006 г.³ и от 24 април 2007 г.⁴ относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2004 и 2005 финансови години, както и да се направи оценка на постигнатия напредък по отношение на изпълнението на неговите препоръки,
- Д. като има предвид политическите приоритети за финансовата 2006 година, а именно: консолидиране на разширяването, извършено през 2004 г., подготовка за разширяването през 2007 г., подобряване на информационната и комуникационна политика, както и работата на сътрудниците на членовете на ЕП;
1. приветства твърдия ангажимент на председателя да гарантира, че статута на сътрудниците, който ще бъде предложен от Комисията и одобрен от Съвета, ще влезе в сила едновременно със статута на членовете на ЕП⁵;

Освобождаването от отговорност - политически акт

¹ ОВ С 320 Е, 15.12.2005 г., стр. 156.

² ОВ С 273, 15.11.2007 г., т. 10.6.

³ ОВ С 177, 06.07.2007 г., стр. 3.

⁴ Приети текстове на тази дата, Р6_ТА(2007)0133.

⁵ Решение 2005/684/ЕО, Евратом на Европейския парламент от 28 септември 2005 г. за приемане на Статут на членовете на Европейския парламент (ОВ L 262, 7.10.2005 г., стр. 1).

2. подчертава, че Парламентът е единственият орган, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета¹, и че това освобождаване от отговорност е политическо решение; за да вземе това политическо решение Парламентът взема предвид, съгласно член 276, параграфи 1 и 2 от Договора за ЕО, наред с посочените в него документите, и всяка информация, която счете за необходимо;
3. счита, че всички институции и органи, посочени в членове 70 и 71 от неговия правилник, би трябвало да бъдат третирани еднакво, в съответствие с едни и същи принципи и процедури като тези, които се следват при годишното освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;
4. припомня, че всички институции и органи могат да имат политически и/или административни структури, които да са максимално адаптирани към потребностите им; следователно подчертава, че с цел зачитане на отделните структури, Парламентът би трябвало да освободи от отговорност тези институции и органи като такива, които могат да бъдат представлявани от едно лице, с оглед постигане на прозрачност;
5. потвърждава, че и Парламентът, като всяка друга институция или орган, трябва да определи най-подходящото ниво на отговорност, за да отговори на забележките, отправени от Парламента при процедурата на освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;
6. припомня, че Парламентът декларира в горепосочената си резолюция от 24 април 2007 г., че процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета следва да обхваща и решенията, взети от председателя, Бюрото и Председателския съвет, защото не длъжностните лица, а избраните членове на ЕП носят политическа отговорност; следователно, приканва председателя и заместник-председателя, който отговаря за бюджета, да вземат участие в бъдещите заседания на комисията по бюджетен контрол, с оглед установяване на политически диалог;
7. припомня, че съгласно член 71 от своя правилник пленарното заседание, представлявано от своя председател, освобождава Парламента от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;
8. приветства факта, че председателят на Парламента прие принципа за провеждане на политически диалог в контекста на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, и че по негово искане заместник-председателят на Парламента, който отговаря за бюджета и бюджетния контрол и също така е и председател на комитета за контрол на одити, участва в политическия диалог с комисията по бюджетен контрол в хода на публичното изслушване, проведено на 21 януари 2008 г.; изисква този диалог в бъдеще да се основава на писмени документи, отразяващи решенията на Бюрото и Председателския съвет с финансово отражение върху бюджета;
9. приветства и приема предложението, отправено от генералния секретар по време на

¹ Член 276, параграф 1 от Договора за ЕО.

изслушването от 21 януари 2008 г., за провеждане на редовни заседания с комисията по бюджетен контрол относно изпълнението на бюджета на Парламента, извън рамките на редовната годишна процедура по освобождаване от отговорност;

10. отбелязва също така инициативата на председателя на Парламента, насочена към засилване на връзките между Бюрото и комисията по бюджети, от една страна, и Бюрото и комисията по бюджетен контрол, от друга страна, като се създаде работна група, на която да се възложи трайното укрепване на тези връзки; отбелязва, че тази група следва да вземе предвид и новата бюджетна процедура, заложена в Договора от Лисабон; приветства първото съвместно обсъждане, проведено на 14 януари 2008 г., и атмосферата на доверие и сътрудничество между заинтересованите органи по време на разискванията; очаква продължаването и приключването на разискванията;
11. счита, че бюджетната процедура и процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета трябва да се разглеждат като допълняеми процедури: бюджетът не трябва да се приема, без да се анализират вече взетите решения за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, и решението за освобождаване от отговорност трябва да се взема при познаване на политическите цели, определени в рамките на бюджетната процедура за годината, за която се отнася освобождаването от отговорност; изисква подобряване на координацията между бюджетната процедура и процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;

Бюджетни приоритети за 2006 година

12. подчертава, че Парламентът прие следните бюджетни приоритети за 2006 година¹:
 - предвиждане на позиции за разширяването, и по-специално за осигуряването на достатъчен брой квалифицирани устни и писмени преводачи за всички официални езици, за да могат всички членове на ЕП да участват активно в работата на Парламента;
 - въвеждане на информационна и комуникационна политика за доближаване на Парламента до гражданите; в тази връзка предвижда още по-голямо засилване на ролята на външните представителства на Парламента и на сътрудничеството с Комисията;
 - проучване на това дали е целесъобразно да се променя структурата на администрацията на Парламента или да се подкрепят в по-голяма степен основните му дейности, за да се оптимизира работата му;
 - осигуряване на достатъчна помощ и експерти, за да се гарантира качеството на законодателната дейност;
 - въвеждане на статут на сътрудниците, и

¹ ОВ С 320 Е, 15.12.2005 г., стр. 72.

- поемане на финансово задължение, с оглед покриване на разходите за участие на делегациите на Парламента в заседания, организирани извън неговите работни места;

Представяне на сметките на Европейския парламент

13. отбелязва, че през 2006 г. Парламентът е получил приходи в размер на 126 126 604 евро (112 393 557 евро през 2005 г.: +12,2 %);

14. обръща внимание на данните по приключването на сметките на Парламента за финансовата 2006 г., а именно:

Използване на бюджетните кредити през 2006 г.¹	
I. Бюджетни кредити за 2006 г.	
- първоначален размер на бюджетните кредити	1 321 600 000
- коригиращ бюджет	няма
- окончателен размер на бюджетните кредити	1 321 600 000
II. Окончателен размер на бюджетни кредити за 2006 г.	
- поети задължения (% от окончателния размер на бюджетните кредити)	1 306 325 432 (98,76 %)
- плащания (в % от поетите задължения)	1 117 578 610 (85,49 %)
III. Пренасяне на бюджетни кредити към 2007 г.	
- автоматично пренасяне към 2007 г. (в % от окончателния размер на бюджетните кредити) (в % от поетите задължения)	188 746 822 (14,26 %) (14,43 %)
- неавтоматично пренасяне (пренасяне на бюджетни кредити без поети задължения) (в % от окончателния размер на бюджетните кредити)	4 817 000 (0,36 %)
IV. Освобождаване	
- освободени бюджетните кредити (в % от окончателния размер на бюджетните кредити)	15 274 568 (1,15 %)
V. Пренасяне на бюджетни кредити към 2006 г.	
- автоматично пренасяне	307 163 636
- плащания в рамките на тези пренасяния (в % от пренасянията)	285 578 104 (92,95 %)
- процент на освобождаване на бюджетни кредити	21 585 532
VI. Бюджетни кредити от целеви приход през 2006 г.	

¹ ОВ С 318, 29.12.2007 г., стр. 3.

- бюджетни кредити от целеви приход	40 017 311
- поети задължения (в % от бюджетните кредити от целеви приход)	30 778 877 (73,86 %)
- плащания (в % от бюджетните кредити от целеви приход от поети задължения)	5 858 229 (18,75 %)
- налични бюджетни кредити от целеви приход	9 238 434
VII. Бюджетни кредити от пренесен целеви приход към 2007 г.	
- бюджетни кредити от пренесен целеви приход	34 831 297
VIII. Бюджетни кредити от пренесен целеви приход към 2006 г.	
- бюджетни кредити от пренесен целеви приход	32 288 714
- поети задължения	32 054 298
- плащания (в % от поетите задължения)	31 086 918 (96,36 %)

15. отбелязва, че представянето на сметките във вида, в те който фигурират в доклада за бюджетното и финансово управление, е променено в сравнение с предишната година; приканва администрацията да въведе и запази това представяне на сметките, което да позволява лесна съпоставимост между изпълнението на бюджета през различните години;
16. отбелязва, че през 2006 г. за 98,76 % от бюджетните кредити, записани в бюджета на Парламента, е било поето задължение, т.е. процентът на освобождаване на бюджетните кредити е 1,15 %, и че както и при предходните финансови години е постигната много висока степен на изпълнение на бюджета;
17. припомня все пак, че високата степен на изпълнение се дължи отчасти на системната практика от 1992 г. насам да се извършват "събирания", операция, която се изразява в трансфер на всички налични бюджетни кредити в края на годината по бюджетни редове за сгради, и по-специално за авансови капиталови плащания, с оглед намаляване на бъдещите плащания по лихви; в тази връзка отбелязва, че през 2007 г. са събрани 37 246 425 евро;
18. отбелязва, че през 2006 г. сумата от 124 071 425 евро (71,4 % от трансферите) е била използвана за увеличаване на сумата по някои бюджетни редове, предназначени за финансиране на политиката в областта на недвижимите имоти (от тази сума 38 603 580 евро са от временни бюджетни кредити); припомня, че сумата на първоначално записаните по бюджетните редове кредити за периода 2001-2008 г. възлиза само на 14 287 887 евро;
19. припомня също така, че е било разрешено извършването на общо 37 трансфера на бюджетни кредити в размер на 173 751 700 евро (т.е. 13 % от окончателните бюджетни кредити; в Комисията трансферите представляват около 4 % от бюджетните кредити за плащания); отбелязва, че извършването на голям брой

трансфери би довело до нарушаване на бюджетните принципи;

Бележки на Сметната палата за финансовата 2006 година

20. отбелязва, че Сметната палата установи, че "всички институции въведоха задоволителна рамка от системи за управление и контрол, в съответствие с Финансовия регламент, и проверката на избраната извадка показва незначително ниво на грешка"¹;
21. отбелязва, че Сметната палата е установила следната слабост при изплащането на надбавките за парламентарните сътрудници: "Сметната палата отбелязва, (...) че Бюрото не е проверило дали правилата за представяне на подходящи оправдателни документи са приложени ефективно (...) Бюрото следва да предприеме мерки за получаване на документите, считани за необходими за доказване на целесъобразността на разходите."²;
22. във връзка с това представя своите забележки, като взема предвид забележките на вътрешния одитор, посочени в параграфи от 56 до 68;

Годишният доклад на вътрешния одитор

23. отбелязва, че през 2006 г. службата за вътрешен одит е приела или публикувала под формата на проект 16 одиторски доклада; между тези доклади фигурират одитът на процедурите за възлагане на обществените поръчки, одитът на надбавките за парламентарните сътрудници и последващите мерки по 452 отделни дейности, произтичащи от прегледа на механизма на вътрешен контрол, извършван в рамките на Парламента;
24. приветства официалното представяне от вътрешния одитор на заключенията от неговия годишен доклад за 2006 г. пред комисията по бюджетен контрол, като посочва, че неговият доклад представлява не само инструмент за вътрешно управление, но също така и важна отправна точка при ежегодната процедура по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;
25. споделя мнението на вътрешния одитор за все по-голямото значение, което трябва да се отдава на въвеждането на ефективен механизъм за вътрешен контрол; в тази връзка отбелязва мерките за подобряване прилагането на правилата и целите на контрола; отбелязва, че изпълнението на 20-те ключови дейности, упоменати от вътрешния одитор в първия му последващ одит, ще бъде разгледано във втория му последващ одит през 2008 г.; отбелязва забележките на администрацията, че 18 от 20-те дейности са изпълнени и че двете оставащи дейности са в процес на изпълнение;
26. приветства отчетения от администрацията напредък по отношение на процедурите за възлагане на обществените поръчки, и по-специално създаването на форум на обществените поръчки; отбелязва, че през 2008 г. вътрешният одитор ще започне

¹ ОВ С 274, 15.11.2007 г., параграф 10.6.

² ОВ С 274, 15.11.2007 г., параграф 10.9.

нов одит на последващите мерки по изпълнението на 144 отделни дейности, произтичащи от одита на процедурите за възлагане на обществените поръчки;

Финансово управление на Европейския парламент и доклади за дейността на генералните директори

27. припомня на своите компетентни органи своето решение¹, съгласно което "възстановяването на средства за сградите (...) следва да се определя в рамките на бюджетната стратегия"; изразява съжаление за факта, че компетентните органи на Парламента никога не са изпълнявали решенията, взети от пленарното заседание и са продължили с практиката "да не включват в бюджета " политиката в областта на недвижимите имоти на Парламента за бъдещите му покупки (в бюджетния ред, озаглавен "Придобиване на недвижими имоти" има символичен запис (р.м.) само за годините 2005, 2006 и 2007);
28. отбелязва, че при публичното изслушване на комисията по бюджетен контрол, проведено на 21 януари 2008 г., генералният секретар е съобщил, че има стратегически план за политиката в областта на недвижимите имоти на Парламента; изисква от генералния секретар да представи този план на комисията по бюджетен контрол във връзка с процедурата на освобождаване от отговорност за изпълнението на бюджета за финансовата 2007 г.;
29. отново изисква промяната на член 16 от Вътрешния правилник за изпълнението на бюджета на Европейския парламент, за да може всеки проект за недвижими имоти със значително финансово отражение върху бюджета на Парламента да бъде подлаган на одобрение от комисията по бюджети;
30. приветства факта, че генералният секретар и всички генерални директори декларираха, че са получили разумни гаранции за това, че средствата, заделени за съответните дейности, са използвани по предназначение и в съответствие с принципа за добро финансово управление; също така отбелязва със задоволство потвърждението им, че въведените процедури на контрол осигуряват достатъчно гаранции за законосъобразността и правилността на извършените операции;
31. изисква от администрацията на Парламента да спазва бюджетните принципи и да подготви проектобюджет, като се гарантира, че записаните по този проектобюджет суми отразяват най-добре действителните потребности на отделните сектори на дейност на Парламента; изисква от оправомощените разпоредители с бюджетни кредити да посочат ясно в годишните си доклади за дейността, в отделна обобщаваща таблица в началото на техните доклади, окончателните бюджетни кредити, бюджетните кредити, за които е поето задължение, плащанията, преносите на бюджетни кредити, освободените бюджетни кредити и сумата, която генералната дирекция предоставя за "събиране";
32. приветства преразглеждането от генералните директори на списъка с дългосрочните договори;

¹ Параграф 5 от гореспоменатата резолюция от 24 април 2007 г.

33. изисква от своите генерални директори да удвоят усилията си, с цел докладите им да не се ограничават до обща структура, но и да съдържат съпоставими данни, за да станат по-лесно разбираеми;
34. приветства това, че вътрешният одитор и службите постигнаха съгласие по прилагането на плановете за действие за въвеждане на ефективен механизъм за вътрешен контрол в Парламента (рамка за вътрешен контрол); в тази връзка през 2003 г. и 2004 г. беше взето решение за изпълнението на 452 отделни дейности; отбелязва, че през 2006 г. само 225 от тези 452 дейности са напълно завършени, а 121 от тях са частично изпълнени; също така отбелязва, че вътрешният одитор определи 20 "ключови" дейности, насочени към силно рискови области; отбелязва, че на този етап администрацията декларира, че 18 от тези 20 дейности са изпълнени и отбелязва, че вътрешният одитор ще провери това при втория си последващ одит през 2008 г.;

Възлагане на обществени поръчки

35. припомня, че съгласно членове 54 и 119 от подробните правила за прилагане на Финансовия регламент¹ институциите изпращат на бюджетния орган доклади за процедурите на договаряне и за договорите, които не попадат в приложното поле на директивите за възлагане на обществени поръчки; също така припомня, че в Официален вестник е публикуван списък на изпълнителите, на които е възложено изпълнението на обществени поръчки на стойност над 50 000 евро, но под лимита, определен в гореспоменатите директиви, а договорите на стойност между 13 800 и 50 000 евро са публикувани на интернет страницата на институциите;
36. отбелязва, че годишният доклад съдържа следната информация относно обществените поръчки, възложени през 2006 г.:

Вид на договора	Брой [2005 в ()]	Процент [2005 в ()]	Сума в евро [2005 в ()]	Процент [2005 в ()]
Услуги	199 (199)	69 % (64 %)	67 315 809 (89 551 639)	23 % (44 %)
Доставки	56 (53)	20 % (17 %)	61 441 090 (29 036 604)	21 % (14 %)
Строителни работи	31 (48)	11 % (15 %)	20 026 192 (13 763 856)	7 % (7 %)
Сгради	1 (12)	0 % (4 %)	143 125 000 (73 149 658)	49 % (35 %)
Общо	287 (312)	100 %	291 908 091 (205 501 756)	100 %

37. отбелязва разпределението на обществените поръчки, възложени през 2006 г., (с изключение на обществената поръчка, възложена чрез процедура на договаряне, а именно закупуването на сгради в Страсбург, която възлиза на сумата от 143 125 000

¹ Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности Регламент последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 478/2007 (ОВ L 111, 28.4.2007 г., стр. 13).

евро) по вид използвана процедура, както следва:

Вид процедура	Брой [2005 в ()]	Процент [2005 в ()]	Сума в евро [2005 в ()]	Процент [2005 в ()]	Средна стойност [2005 в ()]
Открита	73 (64)	25 % (21 %)	93 681 193 (94 187 176)	62% (71 %)	1 283 304 (1 471 675)
Ограничен а	84 (112)	30 % (37 %)	7 044 607 (26 676 276)	5% (20 %)	83 863 (238 181)
Договорна	129 (124)	45 % (42 %)	48 057 291 (11 488 646)	33% (9 %)	372 537 (92 650)
Общо	286 (300)	100 %	148 783 091 (132 352 098)	100 %	520 220 (441 174)

38. отбелязва, че през 2006 г. са били възложени 128 обществени поръчки на стойност 50 000 евро или повече и 159 обществени поръчки - на стойност между 13 800 евро и 50 000 евро; подчертава, че тези цифри показват, че обществените поръчки под 50 000 евро представляват само 1,7 % от общата стойност, но в същото време - 55 % от общия брой на възложените от Парламента обществени поръчки;
39. отбелязва, че по отношение на стойността 67 % от обществените поръчки са били възложени чрез открита процедура (62%) и ограничена процедура (5%); все пак съжалява за това, че по отношение на стойността 33 % от обществените поръчки са били възложени чрез процедура на договаряне; изисква от генералния секретар да обясни това увеличение в сравнение с предходната година;
40. отбелязва, все пак, че през 2006 г. не беше възможно да се направи съпоставка, както изисква член 54 подробните правила за прилагане на Финансовия регламент (между броя на възложените обществени поръчки през година n и година n-1 за всеки оправомощен разпоредител с бюджетни кредити) поради извършените през въпросната година регулаторни промени, които не касаят тръжните процедури, обявени след 22 август; през 2006 г. Парламентът приложи процедурата на договаряне за възлагането на 74 обществени поръчки (през 2005 г.: 136 обществени поръчки);
41. припомня, че вътрешният одитор е извършил одит на процедурите по възлагане на обществени поръчки за целия Парламент; приветства споразумението между вътрешния одитор и службите за всеобхватен план на действие, съдържащ 144 отделни дейности за изпълнение; приветства това, че една от основните задачи, записани в работната програма на вътрешния одитор за 2008 г., е извършването на нов одит на процедурите по възлагане на обществени поръчки, с оглед преглед на постигнатия напредък;
42. изисква от генералния секретар да информира за постигнатия напредък по създаването на база данни за обществените поръчки в съответствие с член 95 от Финансовия правилник; също така отбелязва, че преразгледаният Финансов регламент предвижда създаването на единствена централна база данни за всички институции, управлявана от Комисията;

Политически групи (преглед на сметките и процедурите - бюджетна позиция 4000)

43. отново потвърждава, че политическите групи носят отговорност за управлението и използването на предоставените им бюджетни кредити на Парламента и че службата за вътрешен одит на Парламента няма правомощия за определяне на условията за използване на бюджетните кредити по позиция 4 0 0 0;
44. приветства публикуването от политическите групи на техните доклади за външен одит и сметките им за 2006 г. на интранет страницата на Парламента;
45. отбелязва, че през 2006 г. бюджетните кредити, записани по позиция 4 0 0 0 са използвани, както следва:

(в хиляди евро)						
Общо налични за бюджета за 2006 г.			70 900			
Независими членове			1 644			
Налични суми за групите			69 256			
Група	Бюджетни кредити, отпуснати от бюджета на Парламента	Собствени средства на групите и суми, пренесени за следващата година	Разходи за 2006 г.	Процент на усвояване на бюджетните кредити	Таван за пренасяне на средства за следващата година*)	Суми, пренесени за 2007
PPE-DE	18 088	7 203	16 345	64,6 %	9 044	8 947
PSE	13 989	6 934	14 191	67,8 %	6 995	6 732
ELDR/ALDE	6 526	3 145	6 383	66,1 %	3 263	3 263
Verts/ALE	2 836	1 157	2 716	68,0 %	1 418	1 278
GUE/NGL	2 582	1 265	3 189	77,5 %	1 426	928
UEN	1 896	454	1 863	79,3 %	948	487
IND/DEM	2 034	875	1 912	65,7 %	1 017	997
NI	1 384	260	1 222	74,3 %	692	136
ОБЩО	49 606	21 294	47 821	67,4 %	24 803	22 767
*) в съответствие с член 2.1.6 от правилника относно използването на бюджетни кредити по позиция 4 0 0 0						

46. отбелязва, че външните одитори потвърдиха, че сметките на политическите групи отговарят на действащите разпоредби и международните счетоводни стандарти;
47. отбелязва, че политическите групи са използвали средно едва 67,4 % от бюджетните кредити, предоставени им на разположение (в сравнение с 66 % през 2005 г. и 74 % през 2004 г.);
48. отбелязва, че на 9 юли 2007 г. Бюрото разгледа докладите на политическите групи относно изпълнението на бюджета, както и съответните одиторски доклади; в тази връзка отбелязва, че Бюрото възложи на разпоредителя с бюджетни кредити да пристъпи към възстановяване на неизползваните бюджетни кредити в размер на

25 403,77 евро от групата ALDE, тъй като тази сума не може да бъде пренесена за следващата година;

Политически партии на европейско равнище

49. отбелязва следното представяне на сметките, при приключване на финансовата 2006 година:

Изпълнение на бюджет 2006 съгласно споразумението (евро)				
Партия*)	Собствени средства	Общо субсидии, отпуснати от ЕП	Общо приходи	Субсидии, като процент от допустимите разходи (макс. 75 %)
PPE	1 106 891,41	2 914 059,56	4 020 950,97	72,5 %
PSE	932 781,81	2 580 000,00	3 512 781,81	71,49 %
ELDR	340 782,87	883 500,00	1 224 282,87	71,97 %
EFGP	240 204,29	581 000,00	821 204,29	71,20 %
GE	172 875,00	439 018,54	611 893,54	71,82 %
PDE	55 189,84	163 570,75	218 760,59	75 %
AEN	49 385,00	144 808,81	194 193,81	74,57 %
ADIE	59 513,36	125 016,22	184 529,58	75 %
EFA	69 665,67	220 913,67	290 579,34	75 %
EUD	47 597,22	29 670,24	77 267,46	62,59 %
Общо	3 074 886,47	8 081 557,78	11 156 444,25	72,13 %

PPE: Европейска народна партия; PSE: Партия на европейските социалисти; ELDR: Европейска партия на демократите, либералите и реформаторите; EFGP: Европейска федерация на Зелените партии; GE: Партия на европейската левица; PDE: Партия на европейските демократи; AEN: Съюз на Европа на нациите; ADIE: Алианс на независимите демократи в Европа; EFA: Европейски свободен алианс; EUD: Демократи за ЕС

50. подчертава, че външните одитори потвърдиха, че сметките на партиите отговарят на разпоредбите на членове 6, 7, 8 и 10 от Регламент (ЕО) №2004/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 г. относно статута и финансирането на политическите партии на европейско равнище¹ и че сметките дават вярна и точна представа за финансовото състояние на политическите партии при приключването на финансовата 2006 г.;

51. приветства факта, че политическите партии на европейско равнище са постигнали висок процент на усвояване на предоставените им бюджетни кредити;

52. въпреки това подчертава, че на разпоредителя с бюджетни средства беше възложено:

- да пристъпи към възстановяване на излишъка от 248 953,91 евро от PDE, 215 498,59 евро - от AEN, 69 317,14 евро - от ADIE и 24 799,11 евро - от EUD;

¹ ОВ С 297, 15.11.2003 г., стр. 1.

- да пристъпи към възстановяване на 121 670,10 евро от EUD и на 70 902,64 евро - от ADIE, поради неспазване на разпоредбите на член 3, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 2004/2003;

53. отправя питане до генералния секретар дали тези суми са възстановени;
54. отбелязва, че вътрешният одитор преразгледа изпълнението на разпоредбите за членския внос за политическите партии на европейско равнище и предаде доклада си по този въпрос през 2007 г.; приветства изготвянето от вътрешния одитор на подробен план за действие, одобрен от администрацията; изисква резултатите от този одит да бъдат включени в процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2007 г.;
55. отбелязва, че бюджетът на една политическа партия на европейско равнище може да се финансира до 85 % от бюджета на Европейския парламент, считано от 2008 г. (75 % до края на 2007 г.); подчертава, че това ниво на субсидиране от Парламента предполага по-голяма отговорност от страна на партиите по отношение на дейностите им;

Надбавки за парламентарните сътрудници

56. отбелязва, че Сметната палата е установила недостатъци в регулаторната рамка, изготвена от Бюрото, и отправя критика за това, както и че по-голямата част от сумите, изплатени на членовете на Парламента по Инструмента за предприєдинителна помощ (ИПП), не са били подкрепени след това от подходящи оправдателни документи за разходите, извършени от името на съответния член на ЕП; същевременно признава усилията, положени от Бюрото и администрацията през 2007 г. за справяне с положението; приветства факта, че администрацията посочва, че към края на 2007 г. е получила над 99 % от оправдателните документи за 2006 г.;
57. въпреки това отбелязва, че за 2004 г. и 2005 г. администрацията е могла да получи респективно само 57 % и 51 % от изискваните документи; в тази връзка отбелязва политическото решение за прилагане със задна дата за периода 2004-2005 г. на регламента, приет на 13 декември 2006 г.;
58. приканва, във връзка със задължението за представяне на оправдателни документи за ползването на ИПП през 2004 г. и 2005 г., на всички членове да се изпрати съобщение, в което да се уточни, че трябва да представят на администрацията оправдателни документи за този период или да я уведомят дали документацията им е редовна;
59. изисква от администрацията да прилага правилно и последователно правилника за изплащането на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент ¹ и да отбелязва навреме и незабавно всички нередности и пропуски;
60. изисква от администрацията да въведе процедура за по-добра и прозрачна

¹ Документ PE 113.116/BUR./rev. XXIV/03-2007 от 1 март 2007 г.

комуникация с членовете на ЕП, редовното спазване на сроковете за изпращането на оправдателните документи, посочени в правилника за надбавките на членовете на ЕП, с оглед гарантиране предоставянето им по начин, съответстващ на процедурата и задължителния график на Сметната палата за изготвяне на нейния годишен доклад, както и изпращане на окончателно потвърждение до членовете на ЕП след приключване на преписката им;

61. приканва работната група на Бюрото по въпросите на статута на членовете на ЕП да представи заключенията си, за да може в най-кратки срокове да се вземат подходящи последващи мерки по забележките, направени от вътрешния одитор в неговия доклад за ИПП; във връзка с работата на тази група и новия регламент, който предстои да бъде приет от компетентните политически органи, потвърждава отговорността на администрацията за гарантиране на предоставянето на Инструментите за предприсъединителна помощ при спазване на принципите за добро финансово управление и законосъобразност и правилност на извършваните операции; разбира проблемите и трудностите пред хармонизирането на ИПП със законодателството в социалната и данъчната сфера на всяка от 27-те държави-членки; изисква незабавното започване на необходимите преговори с държавите-членки и с белгийското правителство; изисква тази доста сложна операция да не пречи на паралелното прилагане на новия регламент за ИПП;
62. отбелязва, че в доклада на вътрешния одитор се препоръчва развитие на два етапа на условията на работа на сътрудниците на членовете на ЕП: на първия етап, договорните отношения между сътрудника (сътрудниците) и члена на ЕП да се основават систематично на трудов договор, като се използва подобрен модел на задължителния договор; на втория етап, целта да бъде сътрудниците да се включат в категорията персонал, за който се прилагат Условията за работа на другите служители на Европейските общности;
63. припомня, че дейността на сътрудниците на членовете на ЕП изисква гъвкавост и подвижност и че е в правомощията на членовете на ЕП да заявяват техните изисквания и нужди и да вземат решения относно системата за дейност на техните сътрудници;
64. отбелязва единодушните решения на Бюрото и Председателския съвет съответно от 6 и 10 март 2008 г., с които:
 - се призовава администрацията да гарантира последователното прилагане и изпълнение на вътрешния правилник на Парламента относно възстановяването на разходите за парламентарни сътрудници;
 - се възлага мандат на генералния секретар да осъществи контакт с Комисията и Съвета, с цел да осигури възможност за нов набор от правила относно сътрудниците на членовете, посредством изменен режим за договорно наетия персонал, като същевременно се запази свободата на членовете да назначават техните сътрудници и независимо да определят техните заплати;
 - се възлага на работната група по въпросите на статута на членовете, сътрудниците и пенсионния фонд на членовете да оцени незабавно в подробности действието на съществуващите правила и, като се има предвид

значението на този въпрос, да представи предложения за промени в правилника, които счита за нужни;

се настоява в работната група да участва член на комисията по бюджетен контрол, тъй като това е компетентната комисия за освобождаване от отговорност за изпълнението на бюджета;

в този контекст припомня на Бюрото своите коментари по отношение на раздел I - Европейски парламент, изложени в резолюцията от 25 октомври 2007 г. относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 година¹ и резолюцията си от 26 септември 2006 г. с коментари, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2006 година, Раздел I – Европейски парламент²; изисква от компетентните органи да докладват обратно на комисията по бюджетен контрол относно постигнатия напредък преди края на 2008 г.;

65. по-специално настоява

- в съответствие с параграф 76 от гореспоменатата резолюция от 26 септември 2006 г., Парламентът следва да сключи рамкови договори изключително с предприятия от държавите-членки, специализирани, в съответствие с приложимото национално право, в данъчно управление и социалноосигурителни въпроси, свързани с трудовите договори и очаква от своята администрация да състави график за пълното изпълнение на този параграф до 1 септември 2008 г.;
- като се има предвид, че установените от вътрешния одит нередности засягат преди всичко договорите с доставчици на услуги, временно, докато се намери трайно решение, договорите с доставчици на услуги ще се управляват от агенти по плащанията в държавите-членки; агентът по плащанията ще носи отговорност за това договорите с доставчици на услуги да са в съответствие с данъчното и социалноосигурителното законодателство на въпросната държава-членка и с правилника за изплащането на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент, като за тази цел последният все още се нуждае от изменение; и да не се приема нито един договор с доставчик на услуги, който не е в съответствие с разпоредбите;
- администрацията да се постави в позиция, при която да може да представи на Сметната палата доказателства за това какви суми са били изплатени от членовете на ЕП на техните сътрудници, агенти по плащанията и доставчици на услуги и при какви условия;
- да не се назначават роднини на членове на ЕП;
- неспазване на националното законодателство или на правилника за изплащането на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент автоматично води до спиране на плащанията и възстановяване на ненадлежно платени суми;

66. изисква официално искане на предварително становище от комисията по бюджетен контрол относно разпоредбите, касаещи мерките за прилагане на статута на

¹ P6_TA(2007)0474, особено параграфи 23 и 24.

² OВ L 177, 6.7.2007 г., стр. 3, параграфи от 73 до 79.

членовете на ЕП¹ ;

67. приветства решението на Бюрото от 25 септември 2006 г. за приемане на Кодекса за парламентарните сътрудниците и стажантите в Европейския парламент, както и изпращането на копие от този кодекс на всички членове на ЕП;
68. изисква от своя генерален секретар до края на септември 2008 г. да информира комисията по бюджетен контрол за броя на издадените нареждания за събиране на вземания и събраната обща сума;

Фонд за доброволно пенсионно осигуряване

69. отбелязва, че през ноември 2006 г. Фондът за доброволно пенсионно осигуряване е наброявал 659 членове; отбелязва, че месечната вноска във фонда за член на ЕП е възлизила на 3 354,21 евро и е включвала, както следва: една трета, или 1 118,07 евро, плащани от члена на ЕП и по настоящем удържани от неговата надбавка за разходи; и две трети, или 2 236,14 евро, внасяни от Парламента;
70. припомня въпросите, отнасящи се до прозрачността и източниците на доходи, повдигнати в горепосочената резолюция на Парламента от 24 април 2007 г.;
71. отбелязва, че актюерския дефицит на фонда за доброволно пенсионно осигуряване (съществуващ от 2001 г.) е намалял от 43 756 745 евро през 2004 г. и 28 875 471 EUR през 2005 г. на 26 638 000 през 2006 г., като по този начин се е подобрила актюерската финансова позиция на фонда (76,8 % през 2004 г., 86,1 % през 2005 г. и 88,4 % през 2006 г.); подчертава, че през последните години колебанията на фондовата борса са изключително големи и следователно няма яснота в каква посока ще се развие актюерския дефицит на фонда; в тази връзка подчертава, че фондът е инвестирал 73 % средствата в акции; изтъква, че управителите на фонда до 15 март 2008 г. следва да актуализират актюерския дефицит до края на декември 2007 г.;
72. привлича вниманието на Бюрото върху параграф 84 от горепосочената резолюция от 24 април 2007 г., според който беше взето решение, след влизането в сила на статута на членовете на Европейския парламент, Фондът за доброволно пенсионно осигуряване да се ограничи до зачитане на съществуващите права (придобити до юни 2009 г.), което означава, че нито настоящите членове на Европейския парламент, нито другите членове на фонда ще могат да продължат да плащат на фонда;
73. изразява своята изненада от последните препоръки на Председателския съвет от 13 март 2008 г., в които, след консултации с работната група на Бюрото по въпросите на статута на членовете, сътрудниците и пенсионния фонд, се казва, че членовете на фонда за доброволно пенсионно осигуряване все още могат да придобият нови пенсионни права след влизане в сила на статута на членовете; припомня на Бюрото, като основен орган за вземане на решения по този въпрос, политическата воля на

¹ PE 388.087/BUR/GT/REV 10.

Парламента, изразена в неговите резолюции относно освобождаването от отговорност за изпълнението на бюджета на Парламента за финансовите 2004 и 2005 г., че след влизане в сила на статута на членовете дейността на фонда за доброволно пенсионно осигуряване ефективно ще бъде прекратена и ограничена до даване на вече придобити права; настоява работната група на Бюрото да изготви необходимите мерки в съответствие с решенията на Парламента;

Подготовка за изпълнението на Договора от Лисабон

74. припомня, че през 2006 г. Парламентът искаше "да проучи дали е целесъобразно да промени структурата на своята администрация или да се подкрепят в по-голяма степен основните му дейности, за да се оптимизира работата му;"¹; 78.

същевременно припомня, че счита "че увеличаването на отговорностите на Европейския парламент по отношение на законодателните решения е свързано с необходимостта от отделяне на доста повече средства за тази важна дейност"²;

75. отбелязва отговора на своята администрация относно прилагането на междуинституционалното споразумение относно „По-добро законотворчество“;

76. също така припомня, че Договорът от Лисабон разширява значително обхвата на процедурата по съвместно вземане на решение и тя става обичайната законодателна процедура; от това следва, че Парламентът става съзаконодател на равноправна основа със Съвета за 95 % от европейското законодателство;

77. в тази връзка изисква от своята администрация да представи до 30 ноември 2008 г.:

- щатно разписание на служителите на Парламента (длъжностни лица и други служители) по степен, генерална дирекция, националност и пол, в това число и оценка за тях;
- анализ на начина на използване на бюджета за проучвания от генералните дирекции;

78. припомня, че при провеждането на бюджетната процедура за 2007 г. Европейският парламент прикани Комисията да извърши средносрочна оценка на своите потребности от персонал и да представи подробен доклад за своя помощен персонал и неговите координационни функции; приканва своята администрация да извърши оценка на персонала си на тази основа и като използва същите инструменти; приканва за своевременно изпращане на комисията по бюджетен контрол на доклад за оценка, преди процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2007 г.; в тази връзка би искал да бъде информиран за броя на длъжностните лица и другите служители, които подпомагат членовете на ЕП в тяхната дейност като съзаконодатели, както и за броя на служителите, работещи в парламентарните делегации и администрацията на Парламента;

¹ ОВ С 320 Е, 15.12.2005 г., стр. 159, параграф 19.

² ОВ С 320 Е, 15.12.2005 г., стр. 159, параграф 20.

Последващи действия по отношение на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2005 г.

79. отбелязва със задоволство, че изчисленията на текущите разходи, свързани с различното местонахождение на работните места бе намалено от 203 000 000 евро за 2002 г. на 155 000 000 за 2007 г.; подчертава, че в рамките на пет години разходите са били намалени с близо 24 %; призовава своята администрация да продължи осъществяваната рационализация; подчертава, че различното местонахождение на работните места на Парламента е записано в договорите; счита, че следва да бъде установена възможно най-добра координация между посочените работни места; подчертава, че гражданите не разбират защо Парламентът трябва да поддържа три работни места;
80. отбелязва отговора на своята администрация¹ за възможността за създаване на европейски орган по въпросите на недвижимите имоти, съгласно който създаването на една голяма служба, която да отговаря за строителството и поддръжката на сгради на институциите и органите на Европейския съюз, не съответства на изразените желания за икономия на средства и най-добро управление; същевременно отбелязва, че едно по-тясно сътрудничество е желателно и желано;
81. отбелязва, че не е налице никакъв напредък по преговорите с белгийското правителство за терените, на които се намират сградите D4-D5 и тяхната подготовка за застрояване; изисква от заместник-председателя, който отговаря за политиката в областта на недвижимите имоти, да се свърже възможно най-скоро с новото белгийско правителство;
82. отбелязва постигнатия напредък по отношение на изпълнението на исканията си за създаване на план "Киото плюс"; припомня, че на 18 юни Бюрото:
- прикани генералния секретар да открие тръжна процедура за набиране на предложения за оценка на емисиите на CO₂, отделяни от Европейския парламент;
 - отбеляза преразглеждането от дирекцията на целите за околната среда и ключовите дейности за бъдещето и ги одобрява;
 - прие график за изпълнението на бъдещите фази на Схемата за управление и одит на околната среда (EMAS);
 - призова своя генерален секретар да изготви подробен план за действие;
 - реши да създаде работна група, която да отговаря за мониторинга на емисиите на CO₂, съставена от двама членове на Бюрото, които ще бъдат определени на по-късен етап от процеса EMAS;
 - утвърди принципа за включване на всички инициативи в областта на околната среда в EMAS и се споразумя за необходимостта от осигуряване

¹ Писмо на генералния секретар от 29 октомври 2007 г. (317124).

на ресурси за подобряване на EMAS;

83. изисква също така комисията по бюджетен контрол да бъде информирана за всякакъв друг напредък;

Езиково многообразие

84. подчертава все по-голямото значение на Кодекса за поведение относно езиковото многообразие за парламентарната дейност на членовете на ЕП; изразява загриженост относно факта, че двата шестмесечни доклада за 2006 г. относно прилагането на кодекса за поведение показваха недостатъци по отношение на ефективното използване на услугите на службата за устни преводи; следователно отбелязва, че наличните бюджетни кредити не са били разпределени по най-икономичния начин и че основно засегнатите от тази грешка сектори са били парламентарните комисии и делегации и политическите групи; в тази връзка и предвид доклада за езиковото многообразие, приет на 5 септември 2006 г., призовава генералния секретар, съвместно с потребителите на тези услуги, да намери решение на този въпрос;

Информационна и комуникационна политика

85. припомня, че в рамките на информационната и комуникационна политика на Парламента обхватът на дейностите е бил разширен и са били създадени нови информационни инструменти със значително финансово отражение върху бюджета за 2006 г. (посетителски център, интернет телевизия, аудио-визуална техника); призовава генералния секретар до края на м. юли 2008 г. да представи доклад за изпълнението и оценката на информационната и комуникационна политика;

Информационни технологии

86. подчертава значението на информационните технологии за Парламента като цяло, и по-специално за парламентарните дейности; изразява съжаление за това, че извършените подобрения са насочени по-скоро към представянето на Парламента в интернет и вътрешната мрежа на ЕП, отколкото към възможността за улесняване и постигане на по-голяма ефективност в законодателната дейност;

Други въпроси

87. призовава генералния секретар да изпрати на комисията по бюджети и комисията по бюджетен контрол копие от всички доклади на Бюрото, в това число и докладите на работната група и Председателския съвет, със значително финансово отражение;
88. отбелязва, че въпросът за разликата от 4 136 125 белгийски франка, отчетена между наличните средства и записаното в съответните счетоводни документи от 1982 г., беше уреден през 2007 г., и следователно ще бъде включен в процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2007 г.;

Заклучения от обсъждането на проектодоклада в комисия

89. отново припомня значението на бюджетните приоритети за процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета; същевременно запазва убеждението си, че резултатите от процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета имат са от неоченимо значение за бюджетната процедура; следователно, изразява задоволство по повод факта, че съгласно Договора от Лисабон тясното сътрудничество между комисията по бюджети и комисията по бюджетен контрол ще придобие по-голямо значение;
90. отбелязва със задоволство осъществения напредък в областта на изпълнението на бюджетните приоритети за 2006 г.; все пак продължава с внимание да следи дали всички приоритети са изпълнени;
91. взема под внимание определения като поверителен доклад на вътрешния одитор относно инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП), в който се анализират механизмите за вътрешен контрол в тази област и се предлагат подобрения; подчертава, че във всеки един момент от подготовката на проектодоклада относно процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, администрацията оказва цялостно сътрудничество на докладчика, при спазване на пълна прозрачност; подчертава също така, че Европейската служба за борба с измамите и Сметната палата бяха приканени да проучат доклада на вътрешния одит и да дадат подходящ ход на заключенията от него; изразява съжаление във връзка с нарушаването на разпоредбите на правилника на Парламента, отнасящи се до поверителността, както и във връзка с публикуването на лични и политически тълкувания на поверителната информация; счита, че тълкуванията създават погрешно впечатление относно целите и заключенията на доклада;
92. призовава своите компетентни органи да предприемат подходящи мерки с оглед приемането в пленарна зала, съгласно приложение VII, раздел А, параграф 1, алинея четвърта от правилника, на правилата относно административната обработка на поверителни документи, одобрени от Бюрото на 13 ноември 2006 г., което да стане навреме за процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2007 г.;
93. изразява съжаление, че не е налице никакъв напредък по преговорите с белгийското правителство за терените, на които се намират сградите D4-D5 и тяхната подготовка за застрояване; настоява белгийското правителство да изпълни категоричния си политически ангажимент спрямо Европейския парламент;

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	26.3.2008
Резултат от окончателното гласуване	+: 31 -: 4 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jean-Pierre Audy, Herbert Bösch, Costas Botopoulos, Mogens Camre, Paulo Casaca, Jorgo Chatzimarkakis, Antonio De Blasio, Petr Duchoň, Szabolcs Fazakas, Markus Ferber, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Umberto Guidoni, Dan Jørgensen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Ashley Mote, Jan Mulder, Bill Newton Dunn, Bart Staes, Kyösti Virrankoski
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Chris Davies, Salvador Garriga Polledo, Robert Goebbels, Cristina Gutiérrez-Cortines, Cătălin-Ioan Nechifor, Dumitru Oprea, Pierre Pribetich, Gabriele Stauner, Ralf Walter
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Pilar Ayuso, Albert Deß, Doris Pack